

Québec, le 19 juin 2006

Monsieur Pierre Corbeil
Ministre
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
5700, 4^e avenue ouest
Bureau A-308
Charlesbourg (Québec) G1H 6R1

Objet : Mandat des coordonnateurs GTC

Monsieur le Ministre,

Le Conseil Cris-Québec sur la foresterie a revu de manière exhaustive le fonctionnement des groupes de travail conjoints (GTC) au cours de la dernière année, ce qui a conduit à un rapport d'analyse contenant plusieurs recommandations. Les membres du Conseil ont entériné les conclusions de cette analyse et un avis du Conseil appuyant ces recommandations a été transmis en novembre 2005 aux deux parties signataires à l'Entente.

Dans la foulée de cet exercice, nous avons mis en place un groupe de travail des parties (GTP) composé des représentants désignés pour donner suite aux recommandations qui vous ont été soumises. L'une en particulier concernait la nécessité de décrire explicitement le mandat des coordonnateurs de chacune des parties. Comme vous le savez, les principales fonctions de ces personnes sont de coordonner le travail et le bon fonctionnement des GTC afin d'assurer une mise en œuvre adéquate de l'Entente.

Je vous transmets en annexe le mandat des coordonnateurs tel que convenu entre les représentants des parties et entériné à l'unanimité par les membres du Conseil lors de sa réunion des 22-23 mars derniers. De plus, le Conseil recommande aux parties de s'assurer que le rôle des coordonnateurs et leur mandat soient reconnus officiellement et, à cet effet, inscrits comme tel à l'Entente.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, mes sincères salutations.

Le président du Conseil,

Original signé par

Jean-Pierre Gauthier

p.j.

Québec, June 19th, 2006

Mr. Matthew Mukash, Grand Chief
Grand Council of the Cree (Eeyou Istchee)
2, Lakeshore Road
Nemaska, James Bay (Québec) JOY 3BO

Subject : JWG Coordinators mandate

Dear Grand Chief,

The Cree-Québec Forestry Board has comprehensively reviewed the operations of the Joint Working Groups (JWG) over the last year, which led to an analysis report containing several recommendations. The Board members ratified the conclusions of this analysis and advice from the Board supporting these recommendations was transmitted in November 2005 to both parties signatories to the Agreement.

In the wake of this exercise, we have set up a Parties Task Force (PTF) made up of representatives designated to follow up on the recommendations that were submitted to you. One in particular concerned the necessity of explicitly describing the coordinators' mandate of each party. As you know, these people's main functions are to coordinate the work and the efficient operations of the JWG in order to ensure an effective application of the Agreement.

I am enclosing the coordinators' mandate as accepted by the parties' representatives and unanimously ratified by the Board members during their meeting of last March 22 and 23. In addition, the Board recommends that the parties ensure that the coordinators' role and mandate be officially recognized and, in this regard, registered as such within the Agreement.

Sincerely yours,

Original signed by

Jean-Pierre Gauthier
Chairman of the Board

encl.

JOINT WORKING GROUPS COORDINATORS' MANDATE

The coordinators are appointed by both parties and their main task is to ensure JWG consistency in implementing the forestry component of the *Agreement concerning a new relationship between le gouvernement du Québec and the Crees of Québec*, and to report back to the parties and the Cree-Québec Forestry Board (CQFB).

ACCOUNTABILITY

The coordinators are accountable for their mandate to the authorities that have respectively appointed them, i.e. the Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee) (GCC-EI) and the Cree Regional Authority (CRA), and the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF).

DETAILED MANDATE:

JWG SUPERVISION

- Ensure consistency of JWG's operating methods and procedures;
- Ensure consistency of the participation and consultation processes adopted by each JWG;
- Ensure that the coordinators develop jointly an annual work plan and make it available to the parties and the Board at the beginning of each fiscal year;
- Ensure that each JWG develops an annual work plan and makes it available at the beginning of each fiscal year;
- Ensure the monitoring of and compliance with the annual work plan; in case of major changes in the work plan or significant variances with respect to anticipated results, advise the parties and CQFB;
- Ensure liaison between the parties and the JWGs;
- Ensure liaison between the JWGs;
- Ensure the sharing of a common understanding of the Agreement's articles and keep an updated register of the common interpretations;
- Ensure necessary support to JWGs in executing their mandate, as defined in the Agreement;
- Ensure a close follow-up of the problematical operational issues related to the implementation of the Agreement;
- Inform the Board and the respective parties on the amendments or modifications required under the Agreement to ensure the implementation of an adapted forestry regime;
- Ensure the development and updating of a comprehensive land data base for the territory;
- Support and coordinate the implementation of a process for tallymen's participation in the development of the General Forest Management Plans (GFMP), in each community;
- Ensure reporting to the parties on human and financial resources allocated for JWG operations,;

- Each year, report to the parties on JWG operations and advise CQFB;
- Ensure good preparation and follow-up of actions and meetings.

CONFLICT MANAGEMENT

- Support the identification of a resolution process for conflicts between members of a same JWG;
- Support and supervise JWG members in processing conflicting issues.

INFORMATION - COMMUNICATION

- Ensure that the statutory meetings between the JWGs are held;
- Ensure the transfer of knowledge and experience between JWG members;
- Ensure the sharing of information between JWGs;
- Inform JWGs on the progress of the Agreement related dossiers that can impact on their activities;
- Keep JWGs updated on CQFB activities;
- Ensure the dissemination of information to the territory's stakeholders;
- Feed the CQFB's Reference Centre with reference documents and official documents related to the Agreement.

TRAINING

- Ensure the assessment of JWG's training needs and periodically report to the parties and CQFB;
- Ensure the availability of the necessary training tools and activities for fulfilling the mandates.

OBLIGATIONS

The parties agree to appoint without delay a person to replace their coordinator who must be absent from duty for a period exceeding 15 working days. This person shall have the powers and obligations of the coordinators he/she is replacing.

OTHER POINTS TO CONSIDER IN THE APPROACH TO DELIVER THE MANDATE

- *The nature of the position and the specific work conditions are to be determined according to the respective organisational structures of the parties.*
- *The coordinators' mandate should be matched with the minimum level of influence to support advancement of the Agreement with the JWGs.*
- *The nature of the involvement could vary over time to better reflect future needs and emerging issues.*